

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
6-е заседание,
состоявшееся в понедельник,
17 октября 1994 года,
в 3 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 6-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ТЕЙРЛИНК (Бельгия)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

94-81688.R

Distr. GENERAL
A/C.5/49/SR.6
21 November 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

/...

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/49/11)

1. Г-н ФЛОРЕНСИУ (Бразилия), выступая от Бразилии, а также от имени ряда других государств – членов Группы Рио – Аргентины, Боливии, Венесуэлы, Колумбии, Мексики, Панамы, Парагвая, Перу, Уругвая, Чили и Эквадора, – говорит, что Комитет по взносам выполнил свой мандат в соответствии с резолюцией 48/223 Генеральной Ассамблеи, который предусматривал представление технически и политически приемлемой шкалы взносов. Шкала, предлагаемая на период 1995–1997 годов (A/49/11, пункт 60), в которой учитываются широкомасштабные перемены, происходящие в 90-е годы, предусматривает крупнейшее с момента создания Организации перераспределение пунктов. Это является заметным достижением с учетом того, что шкала взносов имеет определяющее значение, поскольку взносы являются основным источником средств для регулярного бюджета, ставки шкалы являются главным показателем для определения ставок взносов для других организаций системы и основным элементом для построения шкалы взносов для операций по поддержанию мира. Хотя этот вопрос является одним из наиболее сложных из находящихся на рассмотрении Комитета вопросов, имеется возможность для достижения консенсуса.
2. Он приветствует применение многоступенчатого подхода к поэтапному упразднению системы пределов и считает, что он представляет собой реалистичный способ проведения необходимых корректировок шкалы. Проблемы, на которые указали государства или группы государств, представивших письменные представления, как представляется, решены.
3. На нынешней сессии Генеральной Ассамблеи необходимо выработать методологические руководящие принципы для Комитета по взносам, чтобы предоставить ему возможность провести исследования для построения следующей шкалы взносов. Что касается призывов об обеспечении транспарентности, то он говорит, что его делегация приветствует активизацию прилагаемых Комитетом усилий по проведению диалога с государствами-членами.
4. Что касается возможности упрощения шкалы, то он предостерегает от соблазна применения упрощенного подхода. Совершенствование методологии следует осуществлять постепенно, и изменений в ней следует по возможности избегать. Необходимо учитывать коллективный опыт Пятого комитета, Комитета по взносам и Подготовительной комиссии Организации Объединенных Наций. Много лет тому назад Подготовительная комиссия указала на то, что основным элементом при определении ставок шкалы должна быть платежеспособность, определяемая на основе национального дохода, скорректированного с учетом различных факторов, во избежание установления неправильных взносов. Таким образом, очевидно, что основатели Организации считали использование лишь показателя национального дохода, взятого отдельно, недостаточным. Двумя другими соответствующими факторами являются способность государства взимать налоги и его способность обеспечивать наличие твердой валюты – факторы, которые учитываются в концепциях формулы скидки на низкий доход на душу населения и облегчения бремени задолженности. Кроме того, необходимо обсудить также два других элемента методологии – максимальную и минимальную ставки – с учетом рекомендаций Подготовительного комитета, который предостерег против усилий, направленных на чрезмерное снижение размеров взносов или их увеличение по соображениям престижа.

(Г-н Флоренсиу, Бразилия)

Учет этих элементов, что представляет собой отход от строго технического построения шкалы, оправдан политическими соображениями.

5. Что касается других элементов методологии, то он согласен с тем, что наиболее обоснованной по-прежнему является концепция национального дохода. Следует продолжать использовать рыночные валютные курсы, а не скорректированные по ценам валютные курсы или паритет покупательной способности. Следует выступать против призывов часто изменять статистический базисный период: базисный период должен оставаться достаточно продолжительным, с тем чтобы обеспечивать стабильность шкалы и тем самым содействовать постепенному поэтапному упразднению системы пределов.

6. Что касается вопроса о создании специальной группы по изучению применения принципа платежеспособности, то он говорит, что деятельность этой группы должна ограничиваться обсуждением вопросов, связанных со шкалой взносов в регулярный бюджет. Поскольку задача, которая будет возложена на группу, затрагивает как политические, так и технические аспекты, она должна быть междисциплинарной по характеру и учитывать как можно больше мнений. В связи с этим эта группа должна быть межправительственной, и в ее состав должны входить эксперты; выводы группы должны быть представлены Комитету по взносам. Необходимо обеспечить финансирование группы на регулярной основе, поскольку финансирование за счет добровольных взносов может повлиять на ход ее работы.

7. Г-н ЮСУФ (Бангладеш) говорит, что шкала взносов имеет основополагающее значение, поскольку она не только является основой для распределения расходов самой Организации Объединенных Наций, но и служит также отправной точкой для определения взносов в специализированных учреждениях.

8. Он выражает надежду на то, что Пятый комитет сможет одобрить предлагаемую шкалу. Следует учитывать, однако, что обоснованность шкалы зависит прежде всего от соблюдения принципов универсальности, справедливости и транспарентности при ее построении, что находит отражение в применении принципа платежеспособности. В качестве главного элемента по-прежнему следует использовать национальный доход, однако показатели дохода на душу населения, внешней задолженности и наличия иностранной валюты также имеют определяющее значение.

9. Осуществление финансовой реформы является сложным и болезненным процессом, и это неизбежно ведет к применению постепенного подхода. В связи с этим применение подхода, основанного на радикальном преобразовании, неоправданно. Он поддерживает создание специальной группы по вопросу платежеспособности при условии, что будут согласованы ее мандат и методы ее функционирования.

10. Бангладеш одобряет трехступенчатое поэтапное упразднение системы пределов и поддерживает применение индивидуального подхода для разных стран. Хотя его делегация не возражает против применения нынешнего десятилетнего базисного периода, она могла бы согласиться и с применением семилетнего или восьмилетнего базисного периода.

(Г-н Юсуф, Бангладеш)

11. Отмечая, что положение с валютными курсами вызывает огорчение, он говорит, что его делегация приветствует заявление по поводу того, что вопросы, связанные с валютными курсами, будут рассмотрены на следующей сессии Комитета по взносам, и заявляет, что для целей пересчета следует по-прежнему использовать рыночные валютные курсы. В заключение он говорит, что с учетом социально-экономических условий, сложившихся в наименее развитых странах, абсолютно необходимо продолжать применять в отношении таких стран минимальную ставку.

12. Г-н БЛУКИС (Латвия), выступая также от имени Литвы и Эстонии, говорит, что справедливое распределение регулярных расходов Организации является предварительным условием для обеспечения улучшения финансового положения, что в свою очередь является предварительным условием для обеспечения нормального функционирования Организации и ее возможности выполнять свои обязанности в соответствии с Уставом – содействовать экономическому и социальному сотрудничеству и поддерживать международный мир и безопасность. Установление несправедливой шкалы подрывает доверие к системе, и никакие временные преимущества, например снижение ставки взноса, не могут компенсировать утрату доверия.

13. Один из элементов несправедливости в рамках нынешней шкалы связан с подходом к государствам, которые выплачивают свои взносы полностью и своевременно и которые при этом не получают полного возмещения за услуги по операциям по поддержанию мира на своевременной основе, с одной стороны, и государствам, которые не в полном объеме и несвоевременно выплачивают свои взносы – с другой. Увеличение числа последних объясняется отчасти действительной неспособностью ряда государств, взносы которых завышены, выплачивать свои взносы в полном объеме в условиях, когда на эти взносы приходится значительная доля бюджетов министерств иностранных дел этих стран, – это прежде всего относится к странам с переходной экономикой.

14. То, насколько справедливы ставки шкалы, зависит от применения одинаковой методологии в отношении всех государств-членов при должном учете положения в этих странах по основным аспектам. Для определения платежеспособности требуется методология, основанная исключительно на надлежащим образом рассчитанных и скорректированных статистических данных о национальном доходе.

15. Впервые для расчетов ставок взносов ряда государств были использованы сопоставимые данные, в частности курсы иностранных валют, что содействует определению платежеспособности. Кроме того, шкала была улучшена благодаря уменьшению на 50 процентов влияния системы пределов. Но несмотря на это, ставки, рекомендованные для многих стран, по-прежнему в два-четыре раза превышают их показатели платежеспособности; что касается балтийских государств, то их ставки в 2-3,5 раза превышают их платежеспособность. Кроме того, для 15 государств-членов рекомендованные ставки были рассчитаны с использованием специальной методологии, основанной на применении завышенной ставки бывшего государства-члена.

16. Хотя в рамках следующей шкалы невозможно будет предусмотреть ставки на основе платежеспособности, имеется вариант, предусматривающий уменьшение влияния системы пределов на полные 50 процентов в 1995 году, применение которого в случае балтийских государств привело бы к уменьшению наибольшего несоответствия между платежеспособностью и ставкой взноса с 3,5 до 2,5 раза. Комитет по взносам стремился обеспечить сбалансированный учет интересов стран со слабой экономикой,

(Г-н Блукис, Латвия)

ставки взносов которых уменьшаются, и развитых стран, ставки которых увеличиваются. Последняя группа стран заинтересована в сохранении своих ставок, которые не в полной мере отражают их платежеспособность. С учетом такого положения одноступенчатое поэтапное упразднение система пределов представляется простым и справедливым вариантом.

17. Г-жа КОРАДО (Гватемала) говорит, что, хотя ее делегация поддерживает мнения, высказанные представителем Бразилии от имени ряда государств – членов Группы Рио, она сохраняет за собой право добиваться пересмотра рекомендованной ставки взноса Гватемалы после завершения изучения экономического положения этой страны. Уточненная информация будет представлена Комитету по взносам.

18. Г-н СРАМЕК (Чешская Республика) говорит, что резолюция 48/223 Генеральной Ассамблеи является первым реальным шагом на пути улучшения устаревшей методологии построения шкалы. Нет сомнения в том, что системе пределов и продолжительный статистический базисный период являются основными причинами искажений, обусловленных нынешней методологией, искажений, которые прежде всего сказываются на взносах государств с переходной экономикой. Уменьшение базисного периода с 10 до 7 или 8 лет и 50-процентное уменьшение влияния системы пределов позволило бы Организации в определенной степени продвинуться по пути обеспечения соблюдения принципа платежеспособности. В этой связи рекомендация в отношении многоступенчатого поэтапного упразднения системы пределов является неоправданной, поскольку Организация не должна допускать несоответствий между установленными критериями и методологией их применения. Применение этой рекомендации приведет к утрате доверия в том, что касается шкалы, и подорвет усилия, направленные на создание прочной финансовой основы.

19. Шкалу можно было бы улучшить путем применения корректировки с учетом задолженности в отношении всех стран и изучения критериев для пересчета данных о национальном доходе. Более того, его делегация поддерживает более радикальные изменения в методологии, в частности применение трехлетнего статистического базисного периода и незамедлительное упразднение системы пределов. Тем не менее, каковы бы ни были мнения Чешской Республики, она продолжает выполнять свои финансовые обязательства в полном объеме, своевременно и без каких-либо условий.

20. Он приветствует планируемое создание специальной группы по вопросам платежеспособности. Он полагает, что членский состав этого органа будет утверждаться Генеральной Ассамблеей, и выражает надежду на то, что эта группа в короткие сроки сделает соответствующие выводы.

21. Г-н АБИОЛА (Нигерия) говорит, что Комитет по взносам принял во внимание основные элементы своего круга ведения, изложенного в резолюции 48/223 В Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которым основным критерием при составлении шкалы взносов должна быть платежеспособность. По мнению его делегации, национальный доход является основным фактором, подлежащим использованию при определении платежеспособности. Однако следует также учитывать бремя внешней задолженности.

22. Хотя рекомендации Комитета не полностью отвечают ожиданиям всех государств-членов, его делегация считает, что Комитету следует выразить признательность за то, как он выполнил свой мандат. Делегация выступающего выражает надежду на то, что

(Г-н Абиола, Нигерия)

Комитет будет решать проблему валютных курсов в контексте построения шкалы взносов и что ему удастся разработать четкие критерии пересчета данных о национальном доходе в доллары США.

23. Делегация выступающего будет тесно сотрудничать с другими делегациями в целях обеспечения всестороннего анализа ценных предложений, вынесенных Генеральным секретарем на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на предыдущей неделе в отношении путей создания надежной финансовой основы для Организации.

24. Г-н ЧАБАЛА (Замбия) говорит, что его делегация согласна с рекомендацией Комитета в отношении новой шкалы взносов на период 1995-1997 годов, которая отражает поэтапное уменьшение на 50 процентов влияния системы пределов на основе индивидуального подхода для каждой страны на протяжении трехлетнего периода. Она также поддерживает предложение Комитета о проведении им обзора новой шкалы в 1997 году и выражает надежду на то, что Пятый комитет одобрит рекомендацию Комитета, содержащуюся в пункте 60 его доклада (A/49/11).

25. Хотя определенные государства-члены по-прежнему считают, что их интересы не учтены полностью при составлении новой шкалы, делегация выступающего убеждена в том, что позиция тех государств, которые направили представления Комитету по взносам, в том числе государств, образовавшихся на территории бывшего Советского Союза, частично изменилась в сторону улучшения и что взносы этих государств будут более точно отражать их платежеспособность, когда будет произведено полное упразднение системы пределов при построении шкалы на период 1998-2000 годов в соответствии с пунктом 1f резолюции 48/223 В.

26. Новая шкала представляет собой прогресс на пути применения принципа платежеспособности, и, хотя много еще предстоит сделать, особенно в контексте всеобъемлющего обзора всех аспектов методологии шкалы, провести который планируется на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, ближайшая задача Пятого комитета заключается в утверждении шкалы, рекомендованной Комитетом по взносам на период 1995-1997 годов.

27. Делегация выступающего готова принять участие в работе специального органа, который должен быть учрежден для изучения практического применения принципа платежеспособности, и считает, что этот специальный орган должен сосредоточить свое внимание на совершенствовании существующей методологии составления шкалы, с тем чтобы в ней в большей степени учитывался этот основополагающий принцип.

28. Г-н ПАШОВСКИ (Болгария) считает, что рекомендация Комитета по взносам, содержащаяся в пункте 60 его доклада (A/49/11), станет положительным вкладом в дело устранения давно существующих искажений в шкале и более точного учета платежеспособности государств-членов, хотя взносы некоторых стран, в том числе стран с переходной экономикой, по-прежнему значительно завышены, главным образом в результате сохраняющегося влияния системы пределов и использования относительно продолжительного базисного периода.

29. Делегация выступающего хотела бы поднять два вопроса в отношении рекомендации Комитета, при этом оба касаются не только его страны, но и актуальны в более широком плане. Первый вопрос касается статистических данных, используемых

(Г-н Пашовски, Болгария)

Комитетом, и, особенно, его решения вновь применять валютные курсы за 1985–1989 годы с поправкой в сторону повышения, которые он использовал при построении шкалы на 1992–1994 годы. Поскольку данные за 1985–1990 годы были получены тогда, когда страна выступающего имела централизованное планируемое хозяйство, они не отражают точно реально существовавшие в то время экономические условия или же нынешние реалии и нынешнюю платежеспособность его страны. Вместе с тем делегация выступающего сознает сложность проблемы, связанной с валютными курсами и приветствует намерение Комитета заниматься этим вопросом в целях установления четких критериев пересчета данных о национальном доходе в доллары США.

30. Второй вопрос, вызывающий озабоченность у делегации выступающего, заключается в применении для периода 1995–1997 годов трехступенчатого подхода к поэтапному упразднению системы пределов. Делегация выступающего присоединяется к другим делегациям, которые выступают за единовременное 50-процентное уменьшение влияния системы пределов в 1995 году на основе расчетов Комитета для 1997 года.

31. Настало время обеспечить справедливое применение основополагающего принципа платежеспособности при построении шкалы взносов, и делегация выступающего присоединяется к тем ораторам, которые выступили за упрощение методологии построения шкалы и обеспечение ее большей транспарентности. Руководствуясь духом сотрудничества, делегация выступающего готова рассмотреть любое обоснованное предложение о совершенствовании методологии и приветствует резолюцию 48/223 С Генеральной Ассамблеи, в которой она просит Комитет по взносам провести тщательный и всеобъемлющий обзор всех аспектов методологии составления шкалы в указанных целях.

32. Г-жа ПЭК (Республика Корея) говорит, что ее делегация выражает особую признательность Комитету по взносам в связи с его усилиями добиться сбалансированного учета интересов различных государств-членов на основе применения многоступенчатого подхода при 50-процентном поэтапном уменьшении влияния системы пределов.

33. Ее делегация разделяет огорчение Комитета в связи со сложностями и неопределенностью, обусловленными существованием многочисленных источников данных о валютных курсах, и поддерживает предложение Комитета о том, чтобы Секретариат подготовил всеобъемлющее исследование по этому вопросу для рассмотрения на следующей сессии Комитета.

34. Важно обеспечить, чтобы мандат специального органа, который должен быть учрежден для изучения практического применения принципа платежеспособности, выполнял, а не дублировал работу Комитета по взносам. Определение состава этого специального органа должно быть основано, в частности, на принципе справедливой географической представленности.

35. Ее страна разделяет озабоченность, выраженную Генеральным секретарем по поводу тяжелого финансового положения, в котором находится Организация Объединенных Наций, и делает дополнительные замечания по этому вопросу в надлежащее время.

(Г-жа Пэк, Республика Корея)

36. В заключение ее делегация выражает надежду на то, что государства-члены достигнут консенсуса в отношении утверждения шкалы взносов на период 1995-1997 годов, рекомендованной Комитетом по взносам.

37. Г-н ДУБЧЕК (Словакия) говорит, что, к сожалению, в Пятом комитете слишком часто при рассмотрении правовых и экономических вопросов доминируют политические соображения, что ставит в невыгодное положение более слабые и небольшие страны, в том числе развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, к числу которых относится и страна выступающего. Взносы его и ряда других стран более чем в два раза превышают размеры взносов, которые бы были установлены для них в случае применения принципа платежеспособности с учетом размеров национального дохода и бремени внешней задолженности. Поэтому делегация выступающего не может поддержать рекомендацию Комитета по взносам, содержащуюся в пункте 60 его доклада (A/49/11); в этой связи она отмечает, что в резолюции 48/223 В не предусматривается трехступенчатое поэтапное устранение влияния системы пределов за один период действия шкалы. Искажения в шкале взносов должны быть устранены как можно скорее. Это не только в интересах его страны и значительной группы других государств-членов; это также содействовало бы урегулированию нынешнего финансового кризиса, с которым сталкивается Организация Объединенных Наций.

38. Г-н МУНЕЙР (Кувейт) говорит, что основным критерием определения ставок шкалы взносов государств-членов является платежеспособность. При применении этого принципа следует учитывать разнообразные обстоятельства, особенно те, с которыми сталкиваются развивающиеся страны.

39. Главная задача, стоявшая перед Комитетом по взносам, заключалась в развитии нынешней методологии таким образом, чтобы более точно учесть экономические и политические изменения в государствах-членах и в то же время упростить ее и сделать более справедливой и транспарентной. Предлагаемые Комитетом по взносам изменения в методологии, которая использовалась при расчете ставок предлагаемой шкалы взносов на следующие три года, представляют собой позитивный шаг. Делегация оратора выступает за сокращение статистического базисного периода с 10 до 7-8 лет, а также за 50-процентное поэтапное уменьшение влияния системы пределов на основе индивидуального подхода для каждой страны на протяжении трехлетнего периода. Она сознает трудности, с которыми пришлось столкнуться Комитету по взносам, особенно в связи со сложностями, обусловленными валютными курсами, на которые он указал в пункте 50 своего доклада (A/49/11), и выражает надежду на то, что Комитет продолжит изучение этого вопроса на своей следующей сессии. Нынешняя методология является результатом глубокого исследования, и делегация выступающего считает, что поэтапное внедрение тех или иных необходимых изменений является более предпочтительным вариантом, чем разработка совершенно новой методологии.

40. Делегация выступающего поддерживает рекомендацию Комитета по взносам, содержащуюся в пункте 60 его доклада, и выражает надежду на то, что она будет принята консенсусом.

Заседание закрывается в 16 ч. 40 м.